

8. Spieltag | Sonntag, 22.11.2020 | Anstoß 13.30 Uhr | Ausgabe 475 | 1,50 € (0,50 € für den Nachwuchs)

 **BUNDESLIGA**

# VEILCHEN ECHO



FDGB-Pokalsieger 1955 DDR-Meister 1956•1957•1959 ★★ ★



**WILLKOMMEN  
IM SCHACHT**

**Darmstadt 98**



Den Spielball präsentiert unser Hauptsponsor  
und Ausrüster Burdenski Sportswear





# Karte zeigen ist einfach.



[erzgebirgssparkasse.de](http://erzgebirgssparkasse.de)

Wenn man ein Konto nutzt, dass den Zahlungsverkehr bequem und flexibel gestaltet und mit den aktuellen Apps auch unterwegs für Unabhängigkeit sorgt.

Wo immer Sie gerade sind – wir sind mit Ihnen. Als Finanzpartner, der Sie kennt und versteht, begleiten wir Sie durchs Leben. Mit modernsten Services, die Ihnen das Leben leichter machen. Und mit kompetenter Beratung, die Sie weiterbringt.

Fragen Sie uns jetzt. Wir helfen gern.

 **Erzgebirgs-  
sparkasse**



## SCHNELLES TOR



**FanShop**  
Seite 4

*Das ging aber flott! Bereits nach zwei Minuten erzielte Florian Krüger das Führungstor für seine Farben. Für den Auer Angreifer war es der zweite Saisontreffer. Am Ende trennten sich der FC Erzgebirge und die Gäste aus Kiel am 31. Oktober 1:1 unentschieden. Foto: Alexander Gerber*

**Titelbild:** Wie hier Clemens Fandrich und (verdeckt) Steve Breitkreuz gaben die Veilchen im letzten Heimspiel alles, um die drei Punkte gegen Holstein Kiel zu erkämpfen. Dass es heute mit einem Sieg gegen den SV Darmstadt 96 klappt, wünschen wir unserer Mannschaft und besonders Cheftrainer Dirk Schuster, der einst mit den Gästen viel beachtete Erfolge feierte. Foto: Alexander Gerber

### VEREINSANSCHRIFT

FC Erzgebirge Aue e. V. • Geschäftsstelle und FanShop  
Lößnitz Straße 95 • D-08280 Aue-Bad Schlema  
Telefon 03771 598230 • Telefax 03771 598233029  
klein@fc-erzgebirge.de • www.fc-erzgebirge.de  
Marketing, Sponsoring: Enrico Barth, barth@fc-erzgebirge.de

Herausgeber: FC Erzgebirge Aue  
Redaktion: Olaf Seifert (Pressebüro); Bernd Friedrich,  
Alexander Gerber (Pressebüro), Steffen Colditz, Robert Scholz, Burg  
Gesamtherstellung:  
ERZ.art GmbH, Wettinerstraße 54, D-08280 Aue-Bad Schlema  
Olaf Seifert, Telefon 03771 291735, o.seifert@erz-art.de  
Druck: Druckerei Mike Rockstroh  
Fotos: Olaf Seifert, Foto-Atelier LORENZ, Alexander Gerber, Steffen Colditz,  
Frank Kruczyński, Uwe Zenker, Burg, FCE, Fans  
Pressesprecher: Peter Höhne, Telefon 03771 598233017  
presse@fc-erzgebirge.de  
Titelfoto: Alexander Gerber / Veilchenecho

### FUSSBALLMEISTER DER DDR

1956, 1957, 1959

### POKALSIEGER DER DDR

1955

### FUSSBALLMEISTER DER ÜBERGANGSRUNDE

1955

### TEILNAHME AM EUROPA-POKAL DER LANDESMEISTER

1957/1958, 1958/1959, 1960/1961

### TEILNAHME AM UEFA-POKAL

1985/1986, 1987/1988

### INTERNATIONALER FUSSBALL-CUP

1984, 1985, 1987, 1989

### SACHSENPOKALSIEGER

2000, 2001, 2002, 2016

### AUFSTIEG IN DIE 2. BUNDESLIGA

2003, 2010, 2016



**FanShop**

am Stadion

NUR REI UNS GIBT ES DAS ORIGINAL



# KUMPELS, HOLT EUCH DEN FANARTIKEL- KATALOG 2020/21!

**AUSWEICH**



**TORWART**



**HEIM**



**AUSWÄRTS**

**TRIKOTS** für Kinder und Erwachsene ab **€ 54,95**





## FC ERZGEBIRGE AUE – HOLSTEIN KIEL 1:1 (1:1)

2. BUNDESLIGA 2020/21, 6. SPIELTAG, SAMSTAG, 31. OKTOBER 2020,  
ANSTOSS 13 UHR | ERZGEBIRGSSTADION AUE

1:1 trennten sich die Veilchen im letzten Heimspiel am 31. Oktober von Holstein Kiel. Die frühe Führung von Florian Krüger konnte Janni Serra kurz darauf ausgleichen. Trotz vieler Chancen blieb es am Ende nur bei einem Punkt für die Auer. Vor 500 Zuschauern, die aufgrund der aktuellen Corona-Situation das letzte Mal bis zumindest Anfang Dezember im Stadion sein durften, begannen die Gastgeber wie die berühmte Feuerwehr. Gleich der erste herausgespielte Angriff brachte die Führung. Über die rechte Seite spielten sich Pascal Testroet und Tom Baumgart mit einem Doppelpass zur Grundlinie. Baumgart brachte von dort den Ball scharf vors Tor, wo Florian Krüger aus kurzer Distanz per Hacke ein wunderschönes Tor erzielte (2.). Danach erspielten sich die Auer weitere gute Gelegenheiten, Testroet, Krüger und Zolinski vergaben Chancen, frühzeitig zu erhöhen. Stattdessen fiel mit dem ersten richtigen Gegenangriff der Gäste der Ausgleich. Mühlhling passte den Ball von der linken Seite flach in die Mitte, wo Serra am schnellsten schaltete und die Kugel aus rund acht Metern links ins Tor jagte (9.). Kurz darauf hätte Serra sogar die Führung für



Tore: 1:0 Florian Krüger (2., Rechtsschuss; Vorlage: Tom Baumgart); 1:1 Janni Serra (9., Rechtsschuss; Jannik Dehm).  
Zuschauer: 500 (zugelassen).  
Schiedsrichter: Florian Badstübner aus Windsbach in Bayern.









die „Störche“ erzielen können; fast die gleiche Situation schloss er mit einem Schuss über die Querlatte ab. Mit der nächsten Aktion dann dezimierten sich die Norddeutschen selbst. Neumann und Strauß stiegen an der Seitenlinie zum Kopfball hoch. Der Kieler setzte dabei den Ellenbogen als Rammbock ein und sah dafür zunächst gelb, nach Ansicht der Bilder durch den Videoassistenten dann aber zurecht die rote Karte (16.). Ab diesem Moment spielten nur noch die Auer nach vorn, die Kieler zogen sich komplett zurück und warteten auf den einen Konter, der ihnen das entscheidende Tor bringen sollte. Es war wie im Handball, die Veilchen belagerten den Strafraum und ließen den Ball gut laufen. Es ergaben sich dabei einige Chancen, aber entweder hatte Geli-os im Tor noch die Fingerspitzen dran oder die Auer waren im Abschluss zu ungenau. So ging es mit dem 1:1 in die Kabinen.



Die zweite Hälfte hatte dann noch eine Steigerung in Sachen Ballbesitz für die Auer zu bieten, phasenweise kamen die Kieler minutenlang nicht in Ballbesitz. Doch trotz allem Anstürmen kam es einfach nicht zu dem einen Moment, wo man mit aller Macht die Führung erzielen konnte. In der letzten Viertelstunde merkte man den Veilchen das permanente Anrennen an, die Kräfte ließen merklich nach. Am Einsatz mangelte es nicht, zu keiner Zeit hatte man das Gefühl, Aue gebe sich mit dem einen Punkt zufrieden. Auf Kieler Seite verzeichnete man in der kompletten zweiten Hälfte nur einen Torschuss. Alexander Mühling kam aus dem Strafraum heraus zum Abschluss und setzte den Ball links neben das Tor von Martin Männel. Am Ende verteidigten die Gäste den Punkt clever und so blieb es beim 1:1-Unentschieden. **Robert Scholz**



**Fotos: Alexander Gerber (6), Steffen Colditz (4), Uwe Zenker (2)**



## Hannover 96 – FC Erzgebirge Aue 0:0

2. BUNDESLIGA 2020/21, 7. SPIELTAG, SAMSTAG,  
7. NOVEMBER 2020, ANSTOSS 13 UHR | HDI ARENA

Mit einer großartigen kämpferischen Leistung gewannen die Veilchen bei Hannover 96 einen hochverdienten Punkt. Dabei war vor allem in den ersten 45 Minuten sogar mehr drin, als die Auer etliche gute Torchancen vergaben.

Trainer Dirk Schuster erhielt bereits vorm Anpfiff eine schlechte Botschaft. Steve Breitkreuz verletzte sich beim Warmmachen an der Wade und fiel aus. So kam Ognjen Gnjatic in die Startelf und man stellte defensiv auf eine Viererkette um. Wie die Veilchen mit der Situation umgingen, war hervorragend. Man merkte die Umstellung in der Abwehr überhaupt nicht und auch offensiv waren unsere Männer gut im Spiel. Pascal Testroet hatte nach 22 Minuten die Führung auf dem Fuß, nach Eckball von Philipp Riese köpfte er freistehend rechts neben Tor. Bei den 96ern scheiterte Ducksch an Martin Männel (28.), auf der anderen Seite hätte Florian Krüger nach Pass von Testroet unsere Farben in Front bringen müssen, doch Esser im Tor der Heimelf rettete vor der Linie (32.). Riese, Baumgart und Strauß vergaben bis zur Pause noch drei Tormöglichkeiten.

Im zweiten Abschnitt entwickelten die Gastgeber mehr Druck. Doch bis auf zwei Schüsse von Ducksch, der seinen Meister in Martin Männel fand, blieben die ganz großen Chancen aus. Die Veilchen offenbarten hinten kaum Lücken. Bezeichnend, dass Ducksch nach gut einer Stunde Spielzeit entnervt ausgewechselt wurde, nachdem er wiederum an Männel hängen geblieben war. Den Nachschuss setzte Weydandt über die Querlatte und damit war es das an erwähnenswerten Möglichkeiten der Gastgeber. In den letzten zwanzig Spielminuten war es ein ordentlicher Abnutzungskampf im Mittelfeld, dem kurz vorm Ende Tom Baumgart zum Opfer fiel, der die gelb-rote Karte sah (84.). Aber auch diese Phase überstanden die Veilchen recht souverän. **Text: Robert Scholz; Fotos: Steffen Colditz (6)**

Tore: keine.

Zuschauer: keine.

Schiedsrichter: Michael Bacher aus Amerang-Kirchensur in Bayern.









# AUSBILDUNG?

...SCHAUFEL DRAUF,  
GLÜCK AUF!

» [www.phoenix-bau-aue.de](http://www.phoenix-bau-aue.de)

**Phönix**Bau GmbH



## Wohnungsgenossenschaft „Wismut“ Aue/Löbnitz eG

Emil-Teubner-Straße 16a · 08280 Aue

Internet: [www.wg-wismut.de](http://www.wg-wismut.de) · E-Mail: [wg-wismut@t-online.de](mailto:wg-wismut@t-online.de)

Vorstand: Dipl.-Jurist Frank Prietsch  
Wolfgang Schmidt, Jürgen Preußner

Emil-Teubner-Straße 16 a  
08280 Aue

Telefon: 03771 / 5 59 20

Aufsichtsratsvorsitzende:

03771 / 2 25 73

Frau Rechtsanwältin Hannelore Löbner

Telefax: 03771 / 2 05 59

Registriergericht: Amtsgericht Chemnitz GnR 422

► **Unser Ziel: eine gute, sichere und sozial verantwortbare  
Wohnversorgung für die Mitglieder unserer Genossenschaft.**



*Lassen Sie  
sich von uns  
beraten!*



## • KONFEKTION IN TSschechien •

FREIE KONFEKTIONSKAPAZITÄTEN FÜR STRICK- UND WIRKWAREN  
IM RAHMEN DER PASSIVEN LOHNVEREDLUNG ZU VERGEBEN

Das Unternehmen Bohemia-Fashion s.r.o. im grenznahen Raum steht unter deutscher Leitung. Neben einer lang-jährigen Erfahrung stehen Ihnen modernste Nähmaschinen (inklusive vieler Spezialmaschinen, z. B. 4-Nadel-Flatlock) zur Verfügung. Höchste Qualität sowie kurze Durchlauf- und Lieferzeiten werden garantiert.

**BOHEMIA**  
*fashion*  
KONFEKTION



Bohemia-Fashion s.r.o. • Geschäftsführender Gesellschafter Uwe Kruschwitz • Hálkova 838 • CZ – 473 01 Nový Bor  
Telefon + 420 487 722 289 • Telefax + 420 487 722 289 • E-Mail: [bohemia.fashion@iol.cz](mailto:bohemia.fashion@iol.cz)



## „Lilien“ setzen auf aktive Spielweise

Trotz Platz fünf am Ende der Saison 2019/20 trennten sich der SV Darmstadt 98 und Trainer Dimitrios Grammozis. Sein Wunsch, den Vertrag um zwei Jahre zu verlängern, wurde vom Verein, der nur eine Spielzeit anbot, nicht erfüllt. Der neue Coach Markus Anfang, der bei Holstein Kiel und dem 1. FC Köln erfolgreich arbeitete, setzt nun mit seinen „Lilien“ auf eine aktive Spielweise. Dazu betont er, wenn sich die Spieler außerdem qualitativ weiterentwickelten, dann würden auch die Ergebnisse kommen. Zwölf Tore in sieben Spielen ist ein durchaus ansprechender Wert, aber 15 Gegentreffer sind sicherlich einige zu viel. Zuletzt gab es eine 0:4-Niederlage gegen den Bundesligaabsteiger SC Paderborn 07. Die Hauptgründe dafür waren individuelle Fehler im Aufbauspiel, schlechtes Verteidigen von Standardsituationen und erhebliche Lücken im Abwehrverbund. Der Ex-Auer Tobias Kempe blickt trotzdem optimistisch nach vorn: „Wir müssen aus unseren Fehlern lernen und es in den nächsten Spielen besser machen.“ Wirtschaftlich hat der hessische Traditions-

verein wegen der Corona-Pandemie auch einige Probleme zu bewältigen. Es muss mit knapp vier Millionen Euro weniger in diesem Jahr gearbeitet werden. Deshalb wurden auch auslaufende Verträge von Leistungsträgern wie Yannick Stark und Marcel Heller nicht verlängert. Die Finanzierung für den Umbau des Merck-Stadions am Böllenfalltor soll aber gesichert sein. Bei den 98ern wünscht man sich dennoch ähnlich erfolgreiche Zeiten, wie man sie von 2012 bis 2016 hatte. Unter dem damaligen Trainer Dirk Schuster gelang der Durchmarsch von der Dritten Liga in die Bundesliga, wo 2015/16 sogar der Klassenerhalt geschafft wurde.

Der FC Erzgebirge Aue musste beim letzten Auswärtsspiel in Hannover auf einige Spieler wegen Erkrankungen beziehungsweise Verletzungen verzichten. Trotzdem wurde durch eine vorbildliche kämpferische Einstellung ein Punkt aus Niedersachsen mitgenommen. Auf dieser Leistung lässt sich aufbauen, um heute gegen die Darmstädter „Lilien“ wieder einmal erfolgreich zu sein. **Bernd Friedrich**



*In dieser Szene hätte Florian Krüger in der 32. Spielminute nach schönem Pass von Pascal Testroet das Führungstor bei Hannover 96 erzielen können, doch Michael Esser im Kasten rettete in höchster Not. Auch im Heimspiel gegen Holstein Kiel standen beide Angreifer oft im Fokus, doch erbittert und manchmal mit Haken und Ösen verteidigten die Gäste am 31. Oktober das Unentschieden im Erzgebirgsstadion. Fotos: Steffen Colditz (2)*

# Heimspiel für Ihre Gesundheit



Für jedes Heimspiel 2 x 2 Karten  
für den Familienblock zu gewinnen!  
Teilnahme unter: [plus.aok.de/aue](https://plus.aok.de/aue)

Die **Gesundheitskasse**  
für Sachsen und Thüringen.

**AOK**  
**PLUS**





Das Zweitligateam des SV Darmstadt 98 in der Saison 2020/21, jeweils von links – hintere Reihe: Physiotherapeut Dirk Schmitt, Betreuer Jonas Nietzel, Alexander Vogler, Mathias Wittek, Felix Platte, Aaron Seydel, Patric Pfeiffer, die Mannschaftsärzte Dr. Philip Jessen, Dr. Ingo Schwinnen und Dr. Alexander Lesch; 3. Reihe: Teammanager Michael Stegmayer, Betreuer Matthias Neumann, Leon Müller (ausgeliehen an TuS Rot-Weiß Koblenz), Erich Berko, Lars Lukas Mai, Serdar Dursun, Mathias Honsak, Nicolai Rapp, Ensar Arslan, die Physiotherapeuten Björn Rein und Sebastian Pommer; 2. Reihe: Co-Trainer Kai Peter Schmitz, Torwarttrainer Uwe Zimmermann, Patrick Herrmann, Seung-ho Paik, Tobias Kempe, Victor Pálsson, Immanuel Höhn, Fabian Schnellhardt, Co-Trainer Florian Junge, Trainer Markus Anfang; vordere Reihe: Silas Zehnder, Adrian Stanilewicz, Matthias Bader, Tim Skarke, Carl Klaus, Marcel Schuhen, Florian Stritzel, Henry Crosthwaite, Braydon Manu, Fabian Holland und Marvin Mehlem. Es fehlen Torwarttrainer Dimo Wache und Betreuer Michael Richter. Foto: SV Darmstadt 98

**Gegründet:** 22. Mai 1898

**Vereinsfarben:** Blau-Weiß

**Präsident:** Rüdiger Fritsch

**Sportlicher Leiter:** Carsten Wehlmann

**Spielstätte:** Merck-Stadion am Böllenfalltor (im Umbau; 14.600 Plätze)

**Internet:** [www.svg8.de](http://www.svg8.de)

#### Bilanz der letzten fünf Jahre

2015/16	Bundesliga	38:53 Tore	38 Punkte	14. Platz
2016/17	Bundesliga	28:63 Tore	25 Punkte	18. Platz
2017/18	2. Bundesliga	47:45 Tore	43 Punkte	10. Platz
2018/19	2. Bundesliga	45:53 Tore	46 Punkte	10. Platz
2019/20	2. Bundesliga	48:43 Tore	52 Punkte	5. Platz

**Abgänge:** Dumic (Twente Enschede), Stark (Dresden), Heller (Paderborn)

**Zugänge:** Mai (Bayern München II), Seydel (Mainz), Stanilewicz (Leverkusen)

#### Aktuelle Torschützenliste:

Dursun 4, Pálsson und Kempe je 2, Skarke, Rapp, Mehlem und Honsak je 1

**Punktspielbilanz Aue – Darmstadt:** 8 Spiele; 1 gewonnen, 1 unentschieden, 6 verloren; 4:11 Tore



# Wo alles Gute zusammenkommt.



Einfach grüner,  
**Wernesgrüner.**



## „Erinnerungen an Aue sind durchaus positiv“

Bekannt wurde Trainer Markus Anfang einem breiten Fußballpublikum im Land durch seine erfolgreiche Arbeit bei Holstein Kiel. Die „Störche“ hatte der 1974 in Köln geborene Fußballlehrer im August 2016 übernommen und am Saisonende in die 2. Liga geführt. Im Folgejahr belegte sein Team sensationell Platz drei und verpasste dann erst in der Relegation den Bundesligaaufstieg. Markus Anfang selbst lernte das Fußball-ABC beim Kölner SV Heimersdorf, wo ihn sein Vater trainierte, und wurde später bei Bayer Leverkusen ausgebildet, ehe er bei Bayer Dormagen seine ersten Schritte im Seniorenbereich unternahm. Als Profi trug der Mittelfeldspieler zwischen 1995 und 2010 die Trikots von Fortuna Düsseldorf, Schalke 04, Tirol und Wacker Innsbruck, 1. FC Kaiserslautern, Energie Cottbus, MSV Duisburg und Eintracht Trier. Anschließend war er Trainer des SC Kapellen-Erft und zwischen 2013 und 2016 für den U 17- beziehungsweise U 19-Nachwuchs bei Bayer Leverkusen verantwortlich. 2018/19 arbeitete er als Cheftrainer beim Zweitligisten 1. FC Köln und übernahm zu Beginn der aktuellen Saison das Team des SV Darmstadt 98. Mit dem 46-Jährigen sprach Olaf Seifert.

### **Sie kennen Aue noch aus Kieler und Kölner Zeiten. Woran erinnern Sie sich beim Stichwort Erzgebirgsstadion?**

Als wir mit Kiel dort gespielt haben, lief die Endphase der Umbauarbeiten am Stadion. Das fertige Stadion habe ich dann mit Köln besucht, damals mussten wir Ende Februar für ein Nachholspiel nach Aue, weil das ursprüngliche Spiel aufgrund von Schnee ausgefallen war. Der Nachholtermin lag parallel zur Vereinssitzung der Kölner. Noch nie hatte eine Kölner Mannschaft bei der eigenen Karnevalssitzung gefehlt (lacht). Aber wir haben beide Spiele, sowohl mit Kiel als auch mit Köln, gewonnen, daher sind meine Erinnerungen durchaus positiv.

**Die Partie am Sonntag wird leider anders sein, weil ohne Fans. Wie geht man als Fußballer mit**



*Markus Anfang ist seit dieser Saison Chefcoach des Zweitligateams der „Lilien“. Foto: SV Darmstadt 98*

### **der Corona-Situation um? Worin bestehen die größten Herausforderungen für Euer Team und den Verein?**

Mittlerweile haben wir diese Situation ja schon eine ganze Weile und zwangsläufig hat man sich daran leider ein wenig gewöhnt. Jeder versucht sich bestmöglich auf das Spiel vorzubereiten und wenn dann angepiffen wird, will jeder das Maximum herausholen.

### **Wie bewerten Sie den Saisonstart Ihrer Mannschaft, speziell auch die letzten Spiele?**

Von den bisherigen acht Pflichtspielen in dieser Saison haben wir sieben wirklich gute gemacht, mit ein paar Abstrichen und Minuten, in denen es nicht so gelaufen ist, wie wir es uns erhofft hatten. Aber wir wissen, dass es ein Prozess ist, zu dem auch gehört, dass nicht alles zu einhundert Prozent funktioniert. Mit Ausnahme des Paderborn-Spiels, das auch vom Spielverlauf her sehr unglücklich war, sind die Partien richtig gut gelaufen. Es ist schade, dass wir uns in diesen Spielen nicht immer belohnt haben. Aber wir werden uns in Zukunft definitiv belohnen, wenn wir weiterhin guten Fußball spielen.

### **Wo will Darmstadt 98 mittelfristig hin, welche Ziele stellt Ihr Euch?**

Darüber machen wir uns weniger Gedanken. Wir



## **METALLBAU MÜLLER GMBH**

**IDEENREICH & KOMPETENT**

◆ komplexer Anlagenbau ◆ Schweißfachbetrieb ◆ Wasserstrahlschneiden



**Am Gerichtsberg 9**  
**08289 Schneeberg**

**Tel. 03772 3600-00**  
**Fax 03772 3600-18**

**info@metallbau-mueller.de**  
**www.metallbau-mueller.de**

**WIR WÜNSCHEN DEM FCE VIEL ERFOLG FÜR DIE RÜCKRUNDE 2020/21!**

**Mein Erzgebirge.**  
**Meine Veilchen.**  
**Mein Radio.**

Annaberg	106.6	Marienberg	103.5
Aue	90.8	Olbernhau	88.1
Bärenstein	107.2	Stollberg	99.2
Flöha	103.3	Zschopau	105.0







machen uns eher darüber Gedanken, wie wir Spieler entwickeln und guten Fußball spielen können. Und wenn wir das schaffen, werden wir auch Ergebnisse erzielen. Was genau das bedeutet, das wird die Zeit zeigen.

### Mit Tobias Kempe trägt ein früherer Auer das Trikot der „Lilien“. Wie urteilt sein Trainer über den Routinier?

Tobi ist ein wertvoller Spieler für uns, auch aufgrund seiner Erfahrung. Aber wir machen keinen an seinem Alter fest oder daran, was er geleistet hat. Es geht darum, was der Spieler aktuell leistet. Und Tobi kann Tore vorbereiten, Tore machen und tut unserem Spiel in vielen Phasen gut. Wir sind froh, dass wir ihn haben.

### Was für ein Spiel erwarten Sie am Sonntag in Aue? Wo sehen Sie die Qualitäten beim FC Erzgebirge?

Aue war immer eine aggressive und kompakte Mannschaft, die auf schnelle Umschaltmomente gesetzt hat. Und sie sind gut gestartet, speziell mit den sieben Punkten aus den ersten vier Spielen. Sie sind immer schwer zu bespielen. Aber wenn wir unsere Art des Fußballs umsetzen und durchbringen, dann können wir ein gutes Ergebnis erzielen.



*Der offensive Mittelfeldspieler Tobias Kempe wechselte 2010 vom SV Werder Bremen II nach Aue und trug bis 2012 das Veilchendress. In 59 Zweitligapartien erzielte er vier Tore für die Erzgebirger. Über Paderborn, Dresden und Nürnberg kam er 2014 zu den „Lilien“. Foto: SV Darmstadt 98*

### Hoffentlich bald werden Aue-Fans wieder ans Böllersfalltor reisen dürfen, sie können sich dann auf ein quasi neues Stadion freuen. Wie kommt der Umbau aktuell voran?

Gut. Wir merken das jeden Tag, weil unser Funktionsgebäude direkt an die Baustelle grenzt (lacht). Daher bekommen wir jede Maßnahme mit. Das ist einerseits schön, weil wir sehen, dass etwas entsteht, aber es kann auch sehr laut werden. Wir sind auf jeden Fall hautnah dabei.



*Alles Aufbäumen von Jan Hochscheidt und Kollegen nutzte nichts, im Nachholspiel vom 27. Februar 2019 gewann der 1. FC Köln im Erzgebirgsstadion durch ein Tor von Marco Höger in der 35. Minute mit 1:0. Der Trainer damals hieß Markus Anfang. Gut ein Jahr zuvor, am 15. September 2017, durfte dieser schon mal in Aue jubeln. Holstein Kiel gewann damals 3:0 dank zweier Treffer von Marvin Ducksch (41., 77.) und Alexander Mühling (15.). Die Auer Fans unter den 8.000 Zuschauern auf der Stadionbaustelle unterstützten die Veilchen trotzdem bis zum Schluss sensationell (rechts). Fotos: Alexander Gerber (2)*



Am 3. November beging Andrzej Juskowiak seinen 50. Geburtstag. Der 39fache polnische Auswahlstürmer begann seine Karriere 1987 bei Lech Poznań, stand als Profi in Diensten von Sporting Lissabon, Olympiakos Piräus, Borussia Mönchengladbach und VfL Wolfsburg (160 Bundesligaeinsätze; 51 Treffer), Energie Cottbus und New York Metro Stars. Im Winter 2003/04 kam der am 3.11.1970 in Gostyn geborene Sportler nach Aue, wo er bis zum Laufbahnende 2007 in 110 Zweitligaspielen 33mal traf. Die Fotos zeigen ihn im 5:1 gewonnenen Punktspiel gegen den FC Carl Zeiss Jena am 12.11.2006, wie er den Ex-Auer Holger Hasse vernascht, sowie als Gast der Lila-Weißen Nacht im Frühjahr 2019 in Oelsnitz mit Förderkreisvorstand Robert Scholz. Zum runden Ehrentag gratuliert der FC Erzgebirge ganz herzlich. Glück auf nach Poznań, Jusko! Fotos: Frank Kruczynski, Steffen Colditz

## Anwaltskanzlei / Andreas Baumann

**Andreas Baumann // Lutz Martschink**  
**Jenny Zabernig // Katja Biernert**

Bußgeld- und Ordnungswidrigkeitsrecht, Strafrecht,  
Verkehrsrecht, Familien- und Erbrecht,  
Miet- und WEG-Recht, Nachbarschaftsrecht,  
Arbeits- und Sozialrecht, Zwangsvollstreckungsrecht

Schwarzenberger Straße 13 // 08280 Aue  
Telefon: 03771.340010 // Fax: 03771.3400129  
a-baumann@t-online.de // [www.rechtsanwalt-baumann.de](http://www.rechtsanwalt-baumann.de)



## Riesendank nach Wüstenbrand – Vertrag mit den Veilchen gleich um zwei Jahre verlängert



*Alexander Sesser, Chef der Auer Stadionbrigade, präsentiert die Einsatzkleidung für sein Team, welche Wattana-Geschäftsführerin Gabriele Götze am 16. Oktober mitbrachte. Foto: Olaf Seifert*

Seit mehr als zehn Jahren unterstützt das sächsische Textilunternehmen Wattana die Auer Veilchen. Am 16. Oktober vereinbarten Geschäftsführerin Gabriele Götze und FCE-Marketingleiter Enrico Barth die Verlängerung des Co-Sponsorings für weitere zwei Jahre. Zusammen mit dem stellvertretenden Geschäftsführer Alexander Gerber und Vertriebsleiter Thomas Wild informierte sie sich bei einer Führung durchs neue Erzgebirgsstadion über die Situation im Kumpelverein und die besonderen Herausforderungen unter Corona-Bedingungen.

„Der FC Erzgebirge ist heute der letzte Ostverein in der 2. Bundesliga, die Auer halten als einzige die Fahne des Ostfußballs hoch. Uns imponiert, wie sich der Klub mit einem überschaubaren Budget gegen Konkurrenten aus Metropolen wie Hamburg, Nürnberg, Hannover oder Düsseldorf behauptet“, so Gabriele Götze. Im Profifußball über derart lange Zeit erfolgreich zu sein, schaf-

fe man nur durch solides Wirtschaften, so wie man es auch bei der Wattana GmbH halte. Das Unternehmen besteht seit 1992, die Wurzeln der Firma reichen gar bis 1958 zurück. Der Betrieb im Hohenstein-Ernstthaler Stadtteil Wüstenbrand beschäftigt vierzig Mitarbeiter, darunter derzeit zwei Lehrlinge. „Wir würden gern mehr Azubis ausbilden, vielleicht hilft uns ja der Werbeauftritt im Erzgebirgsstadion, bekannter zu werden und junge Leute neugierig auf eine Perspektive bei Wattana zu machen“, erwartet die Unternehmerin. „Wir arbeiten unter modernen Bedingungen, haben gut zu tun. Wattana entwickelt und produziert Bekleidung für Polizei, Militär und Spezialeinsätze in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Wattana beschäftigt auch Praktikanten bei ihren Pflichtpraktika und Werkstudenten von der FH Zwickau, Sektion Textil. Im Bereich IT ist Wattana dringend auf der Suche nach geeigneten ‚Neuzugängen‘.“ Hier gehe es vorrangig um

## ANWALTSKANZLEI PFEIFER & KOLLEGEN



RECHTSANWÄLTE  
PFEIFER & KOLLEGEN

[www.pfeifer-und-kollegen.de](http://www.pfeifer-und-kollegen.de)

09111 Chemnitz | Bahnhofstraße 18

Telefon 0371 382350

Telefax 0371 3823510

[info@pfeifer-und-kollegen.de](mailto:info@pfeifer-und-kollegen.de)

09385 Lugau | Chemnitzer Straße 63

Telefon 037295 549240

Telefax 037295 5492439

[lugau@pfeifer-und-kollegen.de](mailto:lugau@pfeifer-und-kollegen.de)



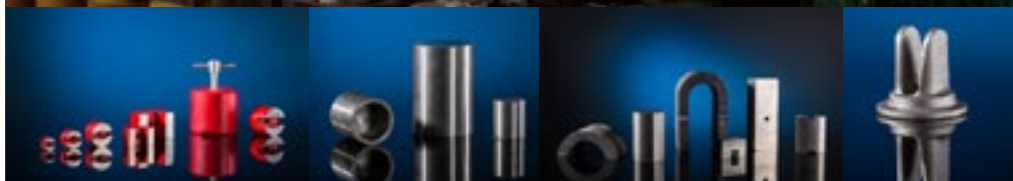
**DEUTSCHE MAGNETWERKE GmbH**

Telefon: +49(0) 3493 72207  
[www.guss-magnete.de](http://www.guss-magnete.de)



**Unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil.**

**Wir sind Ihr Partner bei der  
Fertigung kundenspezifischer  
Magnete und Magnetsysteme.**







Anfang dieses Jahres hatte Enrico Barth zuletzt die Wattana GmbH in Wüstenbrand besucht. Alexander Gerber und Thomas Wild (Bild rechts) zeigten dem FCE-Marketingleiter damals die moderne Betriebsstätte und das Fertigungs-sortiment.



die Fachrichtung Anwendungsentwicklung, also Kenntnisse im Bereich der Programmierung. „Uns auf diesem anspruchsvollen Markt durchgesetzt zu haben macht stolz. Aber es ist wie bei den Auer Fußballprofis: Es wird einem nichts geschenkt und du musst dir das Erreichte jeden Tag aufs Neue erarbeiten“, sagt Alexander Gerber, der seit früher Jugend Aue-Fan ist und sich in der Freizeit ehrenamtlich im Kumpelverein engagiert. So ist Alex Teil des Veilchenecho-Teams, begleitet als Fotoreporter und Redakteur seit mehr als zwanzig Jahren das Geschehen auf und neben dem Platz.

Derzeit arbeiten die Wüstenbrander an einer Eigenmarke für Endkunden, informiert Thomas Wild. „Das Produkt soll langlebig, nachhaltig, qualitativ hochwertig und wird auf jeden Fall ein modischer Hingucker sein“, mehr mag der Vertriebschef noch nicht verraten. Was die Marke Wattana ausmacht, davon konnte sich am 16. Oktober schon die Auer Stadionbrigade ein Bild machen. Gabriele Götzte und ihr Team hatten hochwertige Wetterschutzkleidung mitgebracht, acht Sets mit Jacke und Hose, wie sie der Betrieb so zum Beispiel auch an Bergretter in den Alpen liefert. „Das ist eine tolle zusätzliche Leistung neben dem finanziellen Sponsorenbeitrag“, bedankt sich Enrico Barth und betont die Be-

deutung der langfristigen Vertragsverlängerung. „Derzeit geht es dem Profifußball bekanntlich nicht so gut, umso wichtiger ist es, Zeichen zu setzen. Der Co-Sponsorvertrag gibt Planungssicherheit, zusammen können Wattana und wir langfristig etwas aufbauen. Riesendank nach Wüstenbrand!“ **Olaf Seifert**



Gabriele Götzte, Thomas Wild und Alexander Gerber wurden beim Aue-Besuch von Enrico Barth durchs Erzgebirgsstadion geführt. FCE-Marketingleiter und Stadioneam-Chef Alexander Sesser freut, dass Wattana den Co-Sponsorvertrag gleich um zwei Jahre verlängert hat. Fotos: Olaf Seifert (3)

## „In Aue können wir uns voll austoben“

Sieben Jahre war er weg, umso begeisterter ist Marco Kämpfe von all dem, was seit 2013 beim FC Erzgebirge gewachsen ist. „Ich war zwischen- durch nur zu einem Spiel und zwei Kurzlehrgängen hier. Jetzt erlebe ich das neue Erzgebirgsstadion in der täglichen Arbeit. Nicht nur die Arena an sich, auch Fitness- und Kraftbereich, Spielerkabinen, Sanitärstrecke, Mixed-Zone, VIP-Räume, Kunstrasenplätze, Halle und Nachwuchsleistungszentrum bieten top Bedingungen. Da braucht sich der Verein in den Bundesligen nicht zu verstecken, alles High Class. Hier können wir uns voll austoben.“

Am 16. November beging Marco den 49. Geburtstag. Erste Ballkontakte hatte er in seinem Heimatort Rudolstadt. Über den VfB Pößneck fand der Thüringer Junge in die Kinder- und Jugendsportschule Jena und zum FC Carl Zeiss, für den er Mitte der Neunziger in neun Zweitligaeinsätzen ein Tor erzielte. Kämpfe ist Jena treu geblieben, fand hier mit Frau und zwei Töchtern seinen Lebensmittelpunkt. An der Friedrich-Schiller-Uni studierte er Sport/Sozialkunde auf Lehramt, später noch Politik. Zudem besitzt der FCE-Athletikcoach die Fitnesstrainer-A-Lizenz, ist Rückenschul- und Nordic-Walking-Trainer und rundum im betrieblichen Gesundheitsmanagement geschult. „Ich lernte dabei die ganze Vielfalt des Sports kennen, kann dabei immer wieder Schlüsse zum Fußball ziehen. Eine Verbindung, die mich mehr denn je reizt unter den super Bedingungen hier in Aue“, meint der Thüringer. Alles absolvierte er parallel zu diversen Trainerjobs. Den Studenten hatte Jenas damaliger U-19-Coach Heiko Weber als Trainer der B-Junioren gewonnen. Unter Weber arbeitete Marco danach als Co-Trainer der ersten Zeiss-Mannschaft, die in drei Jahren von der Ober- über die Regional- in die 2. Liga durchmarschierte. Danach begleitete er Weber 2007 nach Cottbus und 2008 schließlich nach Aue, wo beide den Kader aufbauten, der 2010 – nun unter Chefcoach Rico Schmitt – in Bundesliga zwei zurückkehrte. Völlig ausgeblendet war das Thema Aue nie: „Kontakte zu Weggefährten gab es immer,



*Das Extratraining für den langzeitverletzten Fabian Kalig am Dienstag tut auch Marco Kämpfe gut. Wann immer der Job ihm eine Pause lässt, radelt, joggt oder wandert der FCE-Athletiktrainer durchs Auer Umland.*

*Bilder Seiten 22/23: Foto-Atelier LORENZ Zschorlau*

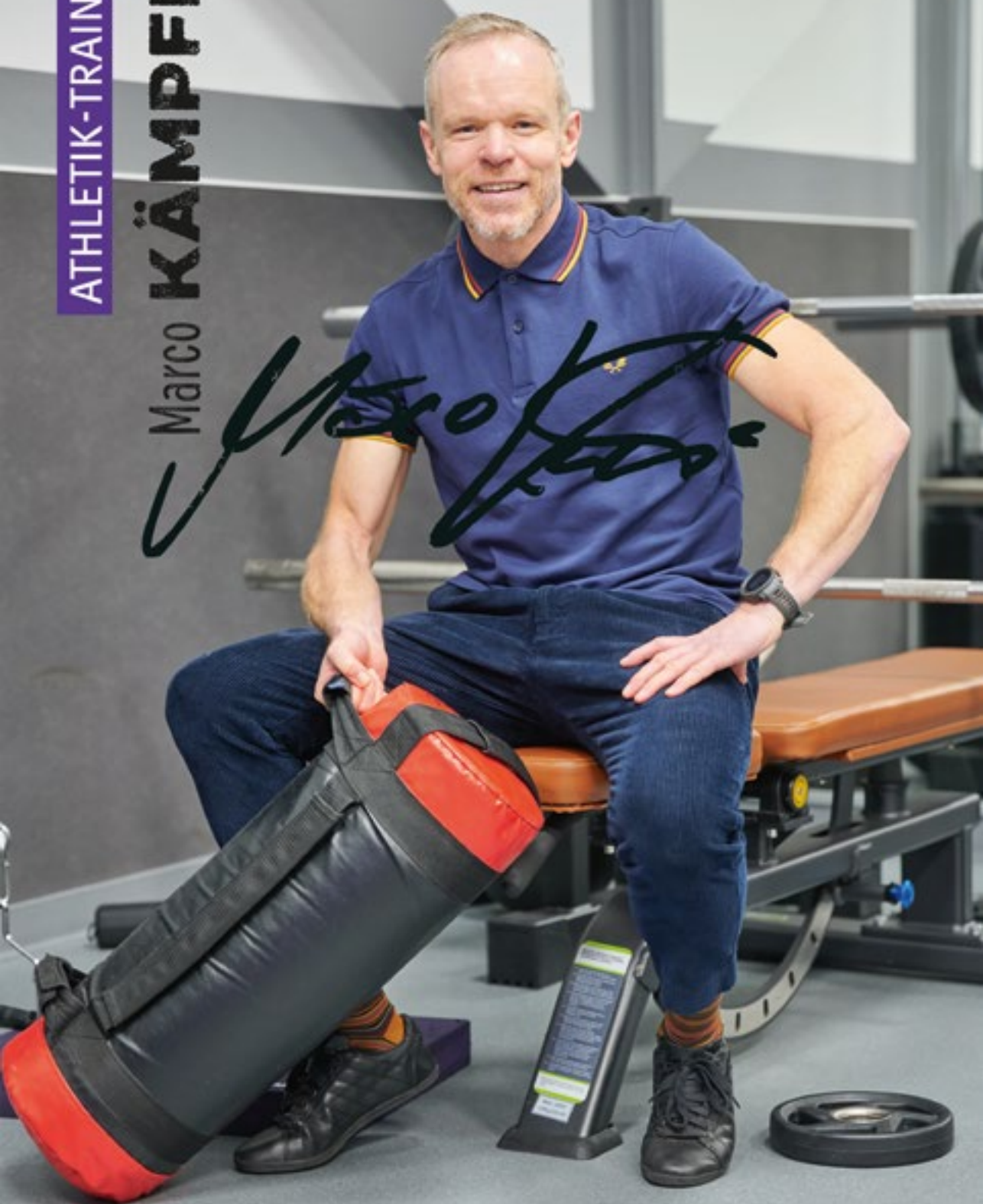
gestern erst habe ich mit Rico Schmitt telefoniert. Meine ersten fünf Jahre beim FC Erzgebirge prägten mich. Unfassbar, wie fußballverrückt die Leute hier sind! Als im Frühjahr 2020 der Anruf aus Aue kam, habe ich nicht lange gezögert und gehe jetzt die Aufgabe als Athletiktrainer im Team von Dirk Schuster hochmotiviert an“, erzählt der Fitnessfan. Dabei hatte er sich nach 2013 an den Trainerstationen Jena, Hallescher FC und Meuselwitz wohlfühlt. Eine spannende Herausforderung war es 2019, die syrische Nationalelf als Assistent von Bernd Stange auf die Asienspiele vorbereiten zu helfen. „Ich hätte gern als Lehrer gearbeitet und parallel als Trainer, doch das Angebot 2. Liga muss man einfach annehmen“, sagt Kämpfe. „Ich war gespannt auf die neue Aufgabe in Aue und die 2. Bundesliga. Das Niveau im Profifußball ist ungleich höher als vor sieben Jahren, doch ich komme mit meiner Kompetenz sehr gut zurecht. Unser aller Ziel ist, die 2. Liga zu halten. Klar ist es schön, wenn die Mannschaft gewinnt, doch auch kleine Dinge sind wichtig, etwa, wenn lange verletzte Spieler schnell wieder zu alter Stärke finden.“ Spricht's und schwingt sich aufs Rad. Zusammen mit Fabian Kalig geht's zwölf Kilometer bergauf, bergab ins Gebirge... **Olaf Seifert**



ATHLETIK-TRAINER

Marco **KÄMPFE**

*Handwritten signature of Marco Kämpfe*



# DRUCKEREI & VERLAG MIKE ROCKSTROH

Meisterbetrieb in 3. Generation

Schneeberger Str. 91 · **08280 Aue-Bad Schlema**

Tel.: 03771 22291 · [www.rockstroh-druck-aue.de](http://www.rockstroh-druck-aue.de)

**HABEN SIE SCHON AN KALENDER FÜR 2021  
GEDACHT?**

Im Angebot u. a.:

- Taschen- & Tischaufstellkalender
- 3- & 4-Monatskalender mit Ringbindung
- Bildkalender im Format 370x297 mm (+ Werbelasche) 100x450 mm (+ Werbelasche) mit Ringbindung



INDIVIDUELL MIT IHREM  
FIRMENAUFDRUCK!



Wir drucken nach ISO 12647 - ProzessStandard Offsetdruck „Premium PSO“



...So intensiv wie das Leben!

[www.intensiv-leben.com](http://www.intensiv-leben.com)

**intensivLEBEN GmbH**

Außerklinisches Beatmungs- und Weaningzentrum  
Sellersweg 1d, 09235 Burkhardttsdorf

Tel: 0372 1/27 47 01-0 Fax: 0372 1/27 47 01-9 Mail: [info@intensiv-leben.com](mailto:info@intensiv-leben.com)





1. Spieltag, 18. bis 21. September 2020	HSV – Düsseldorf	2:1 (1:0)
	Regensburg – Nürnberg	1:1 (0:1)
	Hannover – Karlsruhe	2:0 (1:0)
	Sandhausen – Darmstadt	3:2 (2:1)
	<b>Würzburg – Aue</b>	<b>0:3 (0:0)</b>
	Heidenheim – Braunschweig	2:0 (1:0)
	Greuther Fürth – Osnabrück	1:1 (1:1)
	Kiel – Paderborn	1:0 (0:0)
	Bochum – St. Pauli	2:2 (1:0)

2. Spieltag, 25. bis 28. September 2020	<b>Aue – Greuther Fürth</b>	<b>1:1 (1:1)</b>
	Osnabrück – Hannover	2:1 (1:0)
	Düsseldorf – Würzburg	1:0 (0:0)
	Darmstadt – Regensburg	0:0 (0:0)
	Braunschweig – Kiel	0:0 (0:0)
	St. Pauli – Heidenheim	4:2 (2:0)
	Karlsruhe – Bochum	0:1 (0:1)
	Nürnberg – Sandhausen	1:0 (0:0)
	Paderborn – HSV	3:4 (3:2)

3. Spieltag, 2. bis 5. Oktober 2020	Bochum – Osnabrück	0:0 (0:0)
	Sandhausen – St. Pauli	1:0 (1:0)
	Heidenheim – Paderborn	0:0 (0:0)
	Hannover – Braunschweig	4:1 (0:0)
	Regensburg – Karlsruhe	1:0 (1:0)
	<b>HSV – Aue</b>	<b>3:0 (1:0)</b>
	Kiel – Düsseldorf	2:1 (1:0)
	Würzburg – Greuther Fürth	2:2 (1:1)
	Nürnberg – Darmstadt	2:3 (1:0)

4. Spieltag, 17. bis 19. Oktober 2020	Karlsruhe – Sandhausen	3:0 (2:0)
	Braunschweig – Bochum	2:1 (1:1)
	Greuther Fürth – HSV	0:1 (0:1)
	Düsseldorf – Regensburg	2:2 (0:2)
	<b>Aue – Heidenheim</b>	<b>2:1 (2:1)</b>
	Paderborn – Hannover	1:0 (1:0)
	Würzburg – Kiel	0:2 (0:1)
	St. Pauli – Nürnberg	2:2 (1:1)
	Osnabrück – Darmstadt	1:1 (0:1)

5. Spieltag, 23. bis 25. Oktober 2020	Regensburg – Braunschweig	3:0 (1:0)
	Nürnberg – Karlsruhe	1:1 (1:0)
	HSV – Würzburg	3:1 (0:1)
	Darmstadt – St. Pauli	2:2 (1:0)
	Hannover – Düsseldorf	3:0 (0:0)
	Kiel – Greuther Fürth	1:3 (0:2)
	Heidenheim – Osnabrück	1:1 (0:0)
	<b>Bochum – Aue</b>	<b>2:0 (0:0)</b>
	Sandhausen – Paderborn	1:1 (1:1)

6. Spieltag, 30. Oktober bis 1. November	Düsseldorf – Heidenheim	1:0 (1:0)
	HSV – St. Pauli	2:2 (1:1)
	Paderborn – Regensburg	3:1 (1:1)
	<b>Aue – Kiel</b>	<b>1:1 (1:1)</b>
	Osnabrück – Sandhausen	2:1 (2:0)
	Braunschweig – Nürnberg	3:2 (1:2)
	Greuther Fürth – Hannover	4:1 (2:0)
	Karlsruhe – Darmstadt	3:4 (2:1)
	Würzburg – Bochum	2:3 (2:2)

7. Spieltag, 6. bis 9. November 2020	Heidenheim – Würzburg	4:1 (1:0)
	Sandhausen – Braunschweig	2:2 (2:0)
	<b>Hannover – Aue</b>	<b>0:0 (0:0)</b>
	Bochum – Greuther Fürth	0:2 (0:2)
	Nürnberg – Düsseldorf	1:1 (1:1)
	Darmstadt – Paderborn	0:4 (0:3)
	Regensburg – Osnabrück	2:4 (1:2)
	St. Pauli – Karlsruhe	0:3 (0:1)
	Kiel – HSV	1:1 (0:1)

8. Spieltag, 21. bis 23. November 2020	Düsseldorf – Sandhausen (Samstag, 13 Uhr)	
	Paderborn – St. Pauli (Samstag, 13 Uhr)	
	Kiel – Heidenheim (Samstag, 13 Uhr)	
	Braunschweig – Karlsruhe (Samstag, 13 Uhr)	
	nn – nn (Sonntag, 13.30 Uhr)	
	<b>Aue – Darmstadt (Sonntag, 13.30 Uhr)</b>	
	Gr. Fürth – Regensburg (Sonntag, 13.30 Uhr)	
	Würzburg – Hannover (Sonntag, 13.30 Uhr)	
	Osnabrück – Nürnberg (Montag, 20.30 Uhr)	



# ICH WILL SIEGER SEIN!

- Teilqualifizierung
- Aufstiegsqualifizierung
- Meister- und Techniker Ausbildung
- Verbund-, Aus- und Weiterbildung

Lernen, um zu gewinnen!

Bildungswerk der  
Sächsischen Wirtschaft gGmbH

[www.bsw-sachsen.de](http://www.bsw-sachsen.de)

**Curt Bauer GmbH Aue**  
Textile Tradition modern  
und flexibel

- \* Luxuriöse Bett- und Tischwäsche, Plaids und Frottierwaren für Fachhandel und Objektbereich
- \* Bekleidungsdamast für Afrika
- \* Airlinertextilien
- \* Technische Textilien

Fachgeschäft & Werksverkauf: **BAUER HOME** – 08280 Aue, Bahnhofstraße 8, Tel. 03771 500 - 244  
Curt Bauer GmbH, Bahnhofstr. 16, 08280 Aue, Tel. 03771 500 - 0, Fax 03771 500 - 270  
[www.curt-bauer.de](http://www.curt-bauer.de) • [info@curt-bauer.de](mailto:info@curt-bauer.de)



## Nickelhütte Aue GmbH

**Wir suchen dich und bieten attraktive  
Karrieremöglichkeiten für jede Berufsphase**

**Ausbildung**

**Studium**

**Berufserfahrung**



attraktive Vergütung mit leistungsabhängiger Zulage



Zukunftssicherung und Altersvorsorge



bis zu 30 Urlaubstage



Urlaubs- und Weihnachtsgeld nach Betriebszugehörigkeit



Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung



familiäres Betriebsklima



Gesundheitsmanagement: Betriebsarzt und Mitgliedschaft im Fitnesspark Aue



frische und kostengünstige Verpflegung durch die Betriebskantine



**Mehr Information unter [www.nickelhuette-aue.de](http://www.nickelhuette-aue.de)**





## Damals war's an einem 22. November

Jahr Ergebnis	Spielklasse Zuschauer	Begegnung	Tor(e) für Aue
22.11.1953 1:1	DDR-Oberliga 12.000	BSG Motor Dessau – BSG Wismut Aue	Hans Meyer
<b>22.11.1959</b> <b>2:1</b>	DDR-Oberliga 12.000	SC Wismut Karl-Marx-Stadt – SC Dynamo Berlin	Klaus Zink, Horst Tautenhahn
22.11.1964 1:2	DDR-Oberliga 9.000	BSG Wismut Aue – BSG Motor Zwickau	Bringfried Müller
<b>22.11.1972</b> <b>2:1</b>	DDR-Oberliga 4.000	BSG Wismut Aue – 1. FC Magdeburg	Holger Erler, Dietmar Pohl
22.11.1980* 1:1	DDR-Oberliga 5.000	BSG Wismut Aue – FC Vorwärts Frankfurt (Oder)	Frank Stein
22.11.1986* 4:1	DDR-Oberliga 16.000	SG Dynamo Dresden – BSG Wismut Aue	Klaus Bittner
<b>22.11.1995**</b> <b>2:0</b>	Landespokal Sachsen; 250	FC Erzgebirge Aue – 1. FC Dynamo Dresden II	Mirko Ullmann, Henry Berg
<b>22.11.2019*</b> <b>3:1</b>	2. Bundesliga 14.000	FC Erzgebirge Aue – FC St. Pauli	Florian Krüger, Dimitrij Nazarov (Handelfmeter), Pascal Testroet
Heute	2. Bundesliga	FC Erzgebirge Aue – SV Darmstadt 98	



Fett und lila gedruckt: von Aue gewonnene Spiele; Programme/Statistik: Alexander Gerber;  
\* siehe Programmhefte; \*\* zu diesem Spiel gab es kein Programmheft; hier ein Bericht aus dem Veilchenecho



## LILA-WEISSE WEIHNACHTSKUGELN IM GARTENCENTER ROTH IN ZWÖNITZ UND IM FCE-FANSHOP IN AUE

Nach dem außergewöhnlichen Erfolg der Weihnachtskugeln für unseren Kumpelverein wurde auch für dieses Jahr durch das Gartencenter Gebrüder Roth in Zusammenarbeit mit dem FC Erzgebirge Aue eine attraktive Sonderedition entwickelt.

Die von der fränkisch-thüringischen Traditionsmanufaktur Inge Glas gefertigte, sehr hochwertige und acht Zentimeter große Glaskugel mit den Logos der BSG des FC Erzgebirge Aue wird in einer edlen Geschenkbox ex-



klusiv im Gartencenter Gebr. Roth und im FCE-FanShop angeboten. Die Auflage beträgt 1.000 Stück, die Kugel dürfte also bei Sammlern wieder heiß begehrt sein. Zudem wurden die Kugeln der Jahre 2016 bis 2019 wegen großer Nachfrage mit je 200 Exemplaren erneut aufgelegt. Das Floraland Gebrüder Roth bietet mit seinem Markensortiment auch im Bereich Schöner Wohnen viele weitere tolle Geschenkartikel sowie Dekoideen. Die im Palmenhaus bestehende Abteilung „Echt Erzgebirge“ ist einzigartig in der Region und begeistert mit einer riesigen Auswahl.

**GARTENCENTER Gebr. Roth GmbH | 08297 Zwönitz | Wehrgasse 2 b**  
**Telefon 037754 7100 | [www.gebrueder-roth.de](http://www.gebrueder-roth.de)**



**MEDIENGRUPPE ERZGEBIRGE**

**BERG**  
— s i b e —  
Verlagsgesellschaft mbH

**WOCHENSPIEGEL**

**ERZ.art**  
KOMMUNIKATION MIT KONZEPT

[www.mediengruppe-erzgebirge.de](http://www.mediengruppe-erzgebirge.de)



## Trainer Thomale: „Er verkörperte Wismut-Mentalität als Mensch und Torwart“

Heute vor 15 Jahren, am 22. November, starb nach kurzer schwerer Krankheit im Alter von 57 Jahren Aues langjähriger Torhüter Ulrich „Uli“ Ebert. Er wird allen Freunden des Auer Sports immer in guter Erinnerung bleiben.

Ebert war ein Fußballverrückter. Er hat den Auer Fußball geliebt, ihn mit jeder Faser gelebt. Aues ehemaliger Kapitän Dietmar Pohl erinnert sich: „„Uli“ war ein herausragender Torwart der DDR-Oberliga und von Wismut Aue. Er zeigte seine ausgezeichnete Sprungkraft und Reaktionsgeschwindigkeit in vielen Spielen. Nach seiner Karriere arbeitete ich gemeinsam mit ihm im Nachwuchsbereich und wir organisierten zusammen die Spiele der Traditionsmannschaft des FC Erzgebirge Aue.“

Viele erinnern sich noch begeistert seiner Klasseparaden, als er in den siebziger und achtziger Jahren das Tor der BSG hütete. Zwischen 1970 und 1983 bestritt der gebürtige Magdeburger 268 DDR-Oberligapunktspiele für unsere Wismut. Damals wie heute hatten die Auer stets exzellente Torhüter in ihren Reihen. „Ulrich Ebert gehörte in seiner aktiven Zeit zu den besten Torhütern der DDR-Oberliga. Seine Stärken waren vor allem eine hervorragende Athletik, ein gutes Stellungsspiel und ausgezeichnete Reflexe. Oft



*Aues Torwart Ulrich Ebert fischt den Ball vorm Leipziger Thomas Dennstedt aus der Luft, Bernhard Konik beobachtet links das Geschehen. Am Ende gewinnen die Veilchen das Oberliga-Heimspiel gegen den 1. FC Lokomotive am 1. September 1979 mit 2:1.*

hielt er scheinbar unhaltbare Bälle und sicherte seiner Mannschaft damit wichtige Punkte“, lobt



*Trotz bärenstarker Paraden kann auch Aues Nummer eins im Tor die 0:1-Niederlage im FDGB-Pokal-Halbfinale am 15. März 1975 bei der BSG Sachsenring Zwickau nicht verhindern. Fotos: Frank Kruczyński (2)*



*„Uli“ hat die Faust dran, der Hallenser Frank Pastor kommt zu spät und links schaut Aues Wolfgang Höll zu. Szene aus dem mit 4:1 gewonnenen Heimspiel gegen den HFC Chemie vom 25. April 1981. Auf dem rechten Bild macht sich der Wismut-Keeper gaaaaaaaanz lang und darf nach dem Abpfiff jubeln. Mit 2:1 bezwingen die Lila-Weißen Sachsenring Zwickau am 30. April 1980 im Lößnitztal. Fotos: Frank Kruczynski (4)*

sein langjähriger Mitspieler Jürgen Escher. Der junge Ebert war im September 1966 als 18-Jähriger aus Magdeburg zur BSG Wismut gekommen und hatte noch keine Chance gegen Manfred Fuchs und Klaus Thiele.

Am 1. November 1967 musste er für 18 Monate zur NVA; zunächst diente er in Marienberg, dann in Berlin. Dort spielte er beim FC Vorwärts II in der Bezirksliga. Ab Mai 1969 war der Fußballer dann wieder in Aue.

In der Saison 1970/71 erkämpfte er mit 22 Jahren einen Stammplatz, kam in jenem Spieljahr auf 15 Einsätze. Ebert zählte zu den besten DDR-Torhütern der 1970er-Jahre, kam aber zu keinem Einsatz in der DDR-Nationalelf, da in seinen stärksten Phasen dort zunächst der Zwickauer Jürgen Croy und dann der Jenaer Hans-Ulrich Grapenthin von Trainer Georg Buschner den Vorzug erhielten. „Uli“ war ein gefürchteter Elfmeter-töter. In insgesamt sechzig Duellen



*Resolute Parade des Auer Keepers im Oberliga-Punktspiel am 26. Februar 1983 gegen den FC Vorwärts Frankfurt (Oder). Auf dem gefürchteten Schneeparkett tanzen Lothar Enzmann, die Veilchen Jürgen Köberlein und Harald Mothes sowie Frieder Andrich mit (von links). Veilchenecho-Redakteur Olaf Seifert erinnert sich an einen Scherz von „Uli“: „Je mehr Schnee auf dem Platz, desto besser für Aue. Zu meiner Zeit haben wir eher noch ein paar Lkw voll ranfahren lassen, als zu schippen...“ Ob's stimmt? Rechts fröstelt Torwart Ebert im Schneeregen. Oder es friert ihn wegen der Leistung seiner Vorderleute, denn zum Schluss muss sich die BSG am 18. Oktober 1980 zu Hause gegen den FC Carl Zeiss Jena mit 1:4 geschlagen geben.*





vom Punkt in der Oberliga gegen ihn konnte er beachtliche elf Schüsse halten. Weitere fünf gingen an den Pfosten oder wurden verschossen. Seinen ersten Elfer hielt er im Oktober 1970 im Heimspiel gegen den FC Carl Zeiss Jena gegen Eberhard Vogel. Besonders wichtig war Anfang 1974 im Auswärtsspiel bei Dynamo Dresden, als „Uli“ beim Stand von 2:2 sechs Minuten vorm Spielende den Schuss von Hans-Jürgen Dörner abwehren und seiner Mannschaft einen wichtigen Zähler sichern konnte.

In der Saison 1979/80 gewann Ebert mit 167 Punkten den ersten Platz in der FuWo-Punkte-

wertung. Der Auer stand in jener Saison in allen 26 Punktspielen im Veilchen-Tor. Das FuWo-Benotungssystem wurde erstmals von der Zeitung „Die Neue Fußballwoche“ zur Saison 1962/63 eingeführt. Für jeden Spieler gab es in den wöchentlichen Oberliga-Spielen eine Bewertung von 0 bis zur höchsten Note 10.

Der letzte Trainer, unter dem „Uli“ von 1981 bis 1985 arbeitete, hieß Hans-Ulrich Thomale. Der sagt über ihn: „Ulrich Ebert verkörperte aus meiner Sicht die Wismut-Mentalität als Mensch und Torwart in jeder Phase unserer Zusammenarbeit. Einsatz- und meinungsstark, verlässlich,

## Alle Pflichtspiele von Ulrich Ebert für Wismut Aue

Saison	Liga/Wettbewerb	Einsätze
1970/71	DDR-Oberliga	15
1971/72	DDR-Oberliga	19
	FDGB-Pokal	1
	FuWo-Pokal	3
1972/73	DDR-Oberliga	25
	FDGB-Pokal	1
1973/74	DDR-Oberliga	26
	Toto-Sonderrunde	5
	FDGB-Pokal	2
1974/75	DDR-Oberliga	22
	FDGB-Pokal	4
1975/76	DDR-Oberliga	1
	Toto-Sonderrunde	4
1976/77	DDR-Oberliga	19
1977/78	DDR-Oberliga	21
	FDGB-Pokal	1
1978/79	DDR-Oberliga	26
	FDGB-Pokal	1
1979/80	DDR-Oberliga	26
	FDGB-Pokal	1
1980/81	DDR-Oberliga	21
	FDGB-Pokal	2
1981/82	DDR-Oberliga	26
	FDGB-Pokal	2
1982/83	DDR-Oberliga	21
	FDGB-Pokal	2
1984/85	Intertoto-Cup	2
<b>Gesamt</b>		<b>299</b>



## WEIL DAS ERGEBNIS ZÄHLT – IHRE PARTNERSCHAFT FÜR RECHT UND STEUERN

11 Anwälte, ein Team mit Steuerberatern und Wirtschaftsprüfer  
sowie einer schlagkräftigen Mannschaft hinter dem Team

Plauen 03741 / 70040 • [www.ddhw.de](http://www.ddhw.de)

**Für SIE  
im Untergrund!**  
[www.bergsicherung-sachsen.de](http://www.bergsicherung-sachsen.de)

**BsS**  
**BERGSICHERUNG**  
**SACHSEN GMBH**



**JETZT AUCH MIT BAU- UND BOHRLEISTUNGEN ÜBER TAGE!**







Am 23. Mai 1979 gewinnen die Lila-Weißen das Oberligaduell gegen den alten Westsachsen-Rivalen aus Zwickau mit 3:1. Im Foto pariert Ebert den Elfmeterschuss von Gerd Schellenberg. Links: „Uli“ Ebert schnürt die Schuhe im Punktspiel gegen den FC Carl Zeiss Jena am 12. Mai 1979. Fotos: Frank Kruczynski (3), Archiv Thomale (Bild unten rechts)

ohne Angst ausgestattet auf der Grundlage seines Könnens als Torwart, war er ein wertvoller Rückhalt der Mannschaft. Leider ist er viel zu zeitig aus dem Leben geschieden. R.I.P. – Ulrich Ebert.”

„Uli“ Ebert hütete in 299 Pflichtspielen für die Veilchen das Tor. Letztmals war er beim Auswärts-Intertoto-Spiel gegen Baník Ostrava (0:0) am 7. Juli 1985 zwischen den Pfosten. Bis 1985 stand der 1,78 Meter große gelernte Stuckateur noch als Ersatztorhüter für seinen Nachfolger Jörg Weißflog zur Verfügung und beendete dann seine aktive Laufbahn. Ebert war auch für die Auer Traditionsmannschaft mit zuständig und hatte nach der Wende einige Jahre als Trainer die Reserve des Zweitligisten FC Erzgebirge Aue betreut. Außerdem war er für den Deutschen

Fußball-Bund (DFB) als Stützpunkttrainer im vogtländischen Falkenstein tätig und arbeitete mit dem Nachwuchs. Zudem trainierte der erfahrene Tormann unter anderem den VfB Annaberg und den Bornaer SV. In guter Erinnerung bleibt er den ostdeutschen Fußballfreunden nicht zuletzt als Spielertrainer der Traditionsmannschaft des FC Erzgebirge Aue und Mitorganisator der Oldie-Turniere in der Erzgebirgshalle Löbnitz.

„Uli“ lebt in unserer Erinnerung fort als ein hervorragender Fußballer, als Vorbild für Generationen junger Sportler im Erzgebirge. Wir behalten ihn als lebensfrohen, bis zuletzt optimistischen Menschen und Freund im Gedächtnis. Er hat Tausenden Veilchen-Anhängern mit seinen Leistungen Mut und Freude gegeben. Ruhe in Frieden, „Uli“! **Burg**



Mit einem 2:0-Sieg bedankte sich die Mannschaft am 4. Mai 1985 bei ihrer langjährigen Nummer eins im Tor. Vorm Anpfiff war Ulrich Ebert offiziell verabschiedet worden, Trainer Hans-Ulrich Thomale und Jörg „Flocke“ Weißflog, sein Nachfolger im Tor, gratulierten als erste. Bild rechts: „Uli“ Ebert und sein letzter Wismut-Trainer bei einem Treffen Anfang der 1990er-Jahre.

## TOTAL TANKKARTEN

für den kleinen und großen Fuhrpark

Speichen Sie unseren Service oder das Personal an Ihrer TOTAL Tankstelle an.

Telefon: 030 2027- 8722  
www.totalcards.de

**TOTAL**  
Committed to Better Energy

## BEWERBUNG AN:

ALEXANDERSCHELLENBERGER@GMAIL.COM  
ALEXANDER SCHELLENBERGER, FORSTWEG 16, 08280 AUE

# Bäcker gesucht!

DAS KLEINE GLÜCK.  
ZUM BÄCKEREI & KONFIS  
**Schellenberger**  
www.baeckerei-zum-schellenberger.de

## Wir suchen Verstärkung für unser Team!

# MEHR WERT *am* STEUER

Abbildung zeigt aufpreis-  
pflichtige Sonderausstattung

## NICHT 16, NICHT 19, SONDERN SATTE **20%** SPAREN!<sup>1</sup>

- **Sofort verfügbare Lagerfahrzeuge** der Modelle Tivoli und Korando – **bis zum 30.09.2020 mit 20 % Nachlass<sup>1</sup>**
- **Aktuelle Fahrzeuggeneration** vom südkoreanischen SUV- und Allradspezialisten SsangYong

**6d** MODERNE  
MOTOREN  
TECHNOLOGIE  
SERIENMÄSSIG

**5** JAHRE GARANTIE+  
MOBILITÄTS-  
GARANTIE <sup>2</sup>  
BIS 100.000 KM

### Korando Amber 1.5 I Benzin

120 kW (163 PS), manuelles 6-Gang-Schaltgetriebe, 2WD, Lackierung Orange Pop Metallic, ausgestattet u. a. mit 2-Zonen Klimaautomatik, Sitzheizung, Rückfahrkamera, Alufelgen 17 Zoll u.v.m.

## 21 530 €<sup>3</sup>

UPE der SsangYong Motors Deutschland GmbH: 25 918 €

**Kraftstoffverbrauch Korando 1.5 I Benzin in l/100 km:**  
innerorts 8,2; außerorts 6,0; kombiniert 6,8; CO<sub>2</sub>-Emission komb. in g/km: 158. Effizienzklasse X. (VO EG 715/2007)

<sup>1</sup> Gilt für alle SsangYong Tivoli und Korando Neufahrzeuge (ausgenommen Ausstattungsvariante Crystal), die bereits am 1. Januar 2020 als Lagerfahrzeuge in unserem Bestand waren. Die Ersparnis von 20 % bezieht sich auf die unverbindliche Preisempfehlung der SsangYong Motors Deutschland GmbH für die betroffenen Modelle Tivoli und Korando.

<sup>2</sup> Fünf Jahre Fahrzeuggarantie und fünf Jahre Mobilitätsgarantie (bis maximal 100.000 km). Es gelten die aktuellen Garantiebedingungen der SsangYong Motors Deutschland GmbH.

<sup>3</sup> Inklusiv 16 % MwSt. und inklusive Überführungskosten in Höhe von 795 €.

Nur solange der Vorrat reicht. Fragen Sie uns auch nach unseren weiteren sofort verfügbaren Lagerfahrzeugen.

## SSANGYONG

SUV-KOMPETENZ AUS KOREA

**Autohaus Michen GmbH**  
Hauptstraße 2a  
08301 Bad Schlema  
Telefon 03771-45000



## Auswärtsspiel in Sandhausen

**SV Sandhausen 1916 – FC Erzgebirge Aue,  
Samstag, 28. November, Anstoß 13 Uhr,  
BWT-Stadion am Hardtwald**

Der SV Sandhausen plant offenbar den kompletten Umzug des Vereins mitsamt Stadion. Hintergrund ist die mittlerweile zwei Jahre währende Suche des Fußballweitligisten nach einem Terrain für zwei Trainingsplätze. Diese sind für das von der DFL vorgeschriebene Nachwuchsleistungszentrum nötig. Der Ursprungsplan sah vor, in einem Gebiet südlich des BWT-Stadions mehr als zwei Hektar Wald zu roden und über 140 Parkplätze direkt am bisherigen SVS-Gelände zu bauen. Dagegen bildete sich im Sommer 2019 die Bürgerinitiative „Pro-Waldschutz“, die in Sandhausen 1.700 Unterschriften gegen das Projekt sammelte. Das BWT-Stadion – den Namen trägt es seit 2017 – wurde 1951 als Hardtwaldstadion erbaut. Nach dem Aufstieg in die zweite Fußball-Bundesliga 2012 erfolgte schrittweise der Ausbau der Arena, inzwischen liegt das Fassungsvermögen bei über 15.000 Zuschauern. **Burg**



*Der SV Sandhausen plant, das BWT-Stadion sowie zwei zusätzliche Plätze an einem anderen Ort zu errichten.*

*Foto: Priebe, Juli 2019*

## Die bisherigen Spiele in Sandhausen aus Auer Sicht

Saison	Wettbewerb	Datum	Ergebnis	Zuschauer	Aue-Fans
2008/09	3. Liga	Samstag, 28.03.2009	2:0	1.670	300
2009/10	3. Liga	Samstag, 20.03.2010	0:0	1.810	480
2012/13	2. Bundesliga	Sonntag, 19.05.2013	1:0	5.250	2.500
2013/14	2. Bundesliga	Freitag, 20.12.2013	0:1	3.310	330
2014/15	2. Bundesliga	Sonntag, 26.10.2014	1:1	4.066	500
2016/17	2. Bundesliga	Samstag, 04.02.2017	0:2	4.783	490
2017/18	2. Bundesliga	Samstag, 03.03.2018	1:1	5.160	390
2018/19	2. Bundesliga	Samstag, 02.03.2019	3:0	4.867	500
2019/20	2. Bundesliga	Samstag, 05.10.2019	2:2	5.042	500





HAUPTSPONSOREN

HAUPT- & TRIKOTSPONSOR



AUSRÜSTER



GESUNDHEITSPARTNER



Exklusiver  
Gesundheitspartner



PREMIUMSPONSOREN












3M5

ADS Allgemeine Deutsche  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

aesthetica clinic – Praxis für Implantologie &  
Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie

Agentur Jante & Hoppenz – Sparkassen  
Versicherung Sachsen

Agentur Kühne & Ludwig – Sparkassen  
Versicherung Sachsen

AH Design Wohnraum- & Objektausstattung

AIA Aue GmbH

ait Plan GmbH

Alte Schleiferei GbR Hotel & Brauereigasthof

Aluminiumbau und Verwaltungs GmbH Stopp

AMK Alarm-, Melde-, Kontrollsysteme GmbH

Anwaltskanzlei Andreas Baumann

Anwaltskanzlei Förster & Saage GbR

Anwaltskanzlei Pfeifer & Kollegen

AOK PLUS – Die Gesundheitskasse für  
Sachsen und Thüringen

Architektur- und Ingenieurbüro Ehmer

ARDORIS Dienstleistungs GmbH & Co. KG

Arnold, Frank

Arztpraxis Dr. Lenk

Arztpraxis Dipl. med. Lutz Wiegand

Audi Zentrum Chemnitz AG

Auerhammer Metallwerk GmbH

Augenoptik Süß

Auto Leonhardt GmbH

Autohaus Goldmann GmbH & Co. KG

Autoservice GmbH Zwickau

Autoverleih Muhr Ansbach

AZ Dachsysteme GmbH

Bäckerei & Konditorei Roscher OHG

Bäckerei & Konditorei Zum Schellenberger

Barthel Sportanlagen GmbH

Baugeschäft Howack GmbH

Baugeschäft Dürigen GmbH

baupro Hoch und Tiefbau GmbH

Bauzentrum Gebr. Roth GmbH & Co. KG

Be-Si-Ko GmbH Erzgebirge

Bergsicherung Schneeberg GmbH & Co. KG

Bernd Erdmann Saunabau | Exklusive Saunen

Bildungswerk der Sächsischen Wirtschaft gGmbH

bk-complexbau GmbH

Bohemia-Fashion s.r.o. Nový Bor (Tschechien)

Brändl Textil GmbH Geyer

Bretschneider Verpackungen GmbH Eibenstock

BsS Bergsicherung Sachsen GmbH

Chemnitzer Kurz- und Modewaren GmbH

Chemnitzer Verlag und Druck GmbH & Co. KG

ComCard GmbH

Commerzbank AG, Filiale Schwarzenberg

Crottendorfer Räucherkerzen GmbH

Curt Bauer GmbH

Czerwenka-Finanz GmbH

D-I-E Elektro AG

David Dost Kurier & Kleintransporte

Delling Bau GmbH Claußnitz

DFA Industriemontage GmbH

DFA Personal-Service GmbH

Dipl.-med. Gabriele Kohlstedt

Dipl.-Ing. Thomas Münch, Beratender Ingenieur im  
Bauwesen

DKB Deutsche Kreditbank AG

DLU Reinigung Horst Clauß

Dr. Bock & Kollegen – Rechtsanwälte

Dr.-Ing. Michael Lersow

Dr. med. Sidorf

Druckerei & Verlag Mike Rockstroh

Edeka Smetana

Elektro-Frötschner

Elektromontagen Aue GmbH EMA

Elektrotechnik Sven Brückl

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock

ELMA GmbH Markersbach –  
Elektromaschinen- und Anlagenbau

EMG Automobile

EMH Eisen-Metall-Handels-Aufbereitungsgesellschaft  
mbH, Niederlassung Lugau

Ernst F. Ullmann – Destillation & Likörfabrik

Erzgebirgssparkasse

Firma KoDiCe

FHS Ausbau GmbH

Fitnesshotline GmbH

Fitnesspark Aue

Fleischerfachgeschäft Ralf Bauer

Foto-Atelier LORENZ

Frank Bunzel – Heizung, Sanitär, Gas, Solar, Dach

Frank Müller GmbH

Frank Schubert – Freies Versicherungsbüro Aue

Frömmig & Scheffler GmbH

Funkenerosionstechnik Uwe Tröger

Ganter Instruments Environment Solutions GmbH

GAZIMA GmbH

Gehlert Heizungs- & Sanitärtechnik GmbH

Gemeinschaftspraxis Dr. med. Gert

und Sandra Schröder



Getränkegroßhandel Pausch

Glauchau-Trans Internationale

Spedition &amp; Logistik GmbH

GM Niveaubau Zwickau GmbH

Grosser Immobilienberatung GmbH

Güldi Moden GmbH

GWG Gasflaschenwerk Grünhain GmbH

Handelspunkt Schlema

Hans-Jürgen Müller GmbH &amp; Co.KG – Mühle

Harald Hausmann Elektroinstallation

Heidelberger Beton GmbH, Region Nord-Ost

HKPG Wirtschaftsprüfer und Steuerberater,  
Niederlassung Aue

Holz-Thalhofer GmbH

Holzbau Teubner

Honda Michen GmbH

Hotel Blauer Engel GmbH

HSK Frank Lorenz GmbH

ICEIS Germany GmbH

Immofinanz

Ing.-Büro Energietechnik Dipl.-Ing. Steffen Klug

Ingenieurbüro BBS GmbH

Ingenieurbüro Reißmann

intensivLEBEN GmbH

ipw Dämmstoffe &amp; Bedachungshandel GmbH &amp; Co. KG

Jan Altmann e. K. – Das Onlinekaufhaus

Erzgebirgische Volkskunst und Holzspielzeug

KabelJournal® GmbH – Die Denkarbyter®

Kanzlei DDHW Denzler Denzler Hoffmann Wojtowicz

Karlheinz Leuthäuser, Handel mit Fleisch- und  
Wurstwaren, Imbiss

Karsten Baumann GmbH

Ketzer Zimmerei &amp; Holzbau GmbH

Kinesiotape Schulungszentrum

Klempner GmbH SHL Großolbersdorf

Küchen anders GmbH

Krüger-Taxi, Inhaber Jens Riedel

Landratsamt Erzgebirgskreis – Landrat

Lang Logistik GmbH

Leonhardt-Gruppe

LF Elektro GmbH

LF Service

LG Baugesellschaft mbH &amp; Co. KG

Liftgesellschaft Oberwiesenthal mbH

Löffler Küche &amp; Design

LVM Versicherungsagentur André Schult

LVM Versicherungsagentur Ralf Hartung

LVM Versicherungsagentur René Weißbach

LVM Versicherungsagentur Tino Schukat

LVM Versicherungsagentur Roland Moll

Maler Thomas Müller GmbH

MalerMeisterFachbetrieb Stübner GmbH

Marmai Fliesen GmbH

Max Bögl Stiftung &amp; Co. KG

Maxit Baustoffwerke GmbH

MBR Medical Beauty Research GmbH

Megaplast Verpackungsinnovationen GmbH

Meisterbetrieb René Ficker

Metallbau Müller GmbH

Metallservice und Haustechnik, Fa. H.-Peter Klausnitz

metarec Metallrecycling GmbH

Michael Gruhle e. K.

MKW – Gastronomie- und Handelstechnik Aue

MMF Bau Schneeberg GmbH

MR Service GmbH &amp; Co. KG

Nachhilfefzirkel

Netzwerk Sachsen

Nickelhütte Aue GmbH –

Geschäftsführer Energie / NE-Metallhandel

Norafin Industries

Notar Martin Blaudeck

Notar Torsten Bochmann

office star Grzanna Büro Service GmbH

omeras GmbH

Oppel GmbH

Orthopädietechnik Mayer &amp; Behnsen GmbH

pentahotel Chemnitz

Perfect Therapy Academy – Kinesiotape

PHÖNIX-Bau GmbH Aue

PHÖNIX-Bau GmbH Gera

Physiotherapie Carolin Leopold

Physiotherapie Schlettau

Planung &amp; Design Jitka Boroczinski

Praxis Dr. Ulrike Bosch, Fachärztin für

Allgemeinmedizin

Praxis für Physio- und Schmerztherapie Tilla Winterlich

PSS Security

Psychotherapeutische Praxis Dr. Wilfried Kunz

Pulsotronik Anlagentechnik GmbH

Reisebüro Peter Vulpjus

Rechtsanwalt Alexander Lindner

Reifenland Wallner GmbH

Rüdiger Baugesellschaft mbH

Rudolph GmbH Agrarbau- &amp; Ausrüstungsvertrieb



RVshop Robert Veith

Sächsisches Textilforschungsinstitut e. V. (STFI)

Sanitär- und Heizungstechnik GmbH

Schneider Erzgebirge

Schönherr, Grundmann &amp; Sohn GmbH

Schul- und Stahlrohrmöbel GmbH

Schürer GmbH Metallwarenfabrik

Simone Prager, Dipl.-Lehrerin für Hörgeschädigte

Sonnenhotels Erzgebirge GmbH &amp; Co. KG

Stadtverwaltung Große Kreisstadt Aue

Stadtwerke Aue GmbH – Geschäftsführerin

Stadtwerke Olbernhau GmbH – Geschäftsführer

Stadtwerke Schneeberg GmbH

Stephan Hauber

Strüder Rohr-, Regel- und Messanlagen GmbH

Suez Ost GmbH &amp; Co. KG

TAMA Aufzüge GmbH

Theo Förch GmbH &amp; Co. KG, Niederlassung Zwickau

Thomas Koch

Tiefbau Schröder GmbH

Tischlerei Bernd Schürer

Trockenbau &amp; Bauelemente Müller

Turck duotec GmbH

Umwelt &amp; Systemtechnik Helmut Schwarz

UTC – Umformtechnik Crimmitschau GmbH

Varius Consulting GmbH

Varius Objektmanagement GmbH

Verlagsgesellschaft BERGstraße mbH Chemnitz

Volksbank Chemnitz eG

Volksbank Erzgebirge, Zweigniederlassung  
der Volksbank Chemnitz eG

VSTR AG Rodewisch

WätaS Wärmetauscher Sachsen GmbH

Weichhold GmbH

weitblick wohnbau GmbH

Werkzeugbau Schädlich

Wieland Advice GmbH

Wirtschaftsförderung Erzgebirge GmbH

WMS-Werbung

Wohnungsbaugesellschaft Bergstadt Schneeberg mbH

Wohnungsgenossenschaft Wismut Aue/Lößnitz eG

Wolfgang Günther &amp; Söhne GmbH &amp; Co. KG

WTK Tief- und Kanalbau GmbH

Wunsch & Rudolph, Textilverarbeitungs-  
und Vertriebsgesellschaft

Zahnarzt Dr. med. Tobias Rockstroh

Zahnarzt Dr. Meyer

Zettl GmbH



## A-Junioren (U 19), Regionalliga Nordost

### Das letzte Ergebnis

1. FC Neubrandenburg – FC Erzgebirge Aue 2:5

(Tore für Aue: Hähnel, Mehlow, Baumann, Lietz, Glaser)

In der Tabelle stehen die Auer A-Junioren nach neun Spielen auf Platz zwei (24:11 Tore, 19 Punkte).

## Frauenfußball, Landesliga Sachsen

### Das letzte Ergebnis

FC Erzgebirge Aue – 1. FFC Fortuna Dresden 8:0 (Tore: Eifler 2, Barloschky 2, Zamzow 4)

Die FCE-Frauenmannschaft ist nach sechs Spielen Tabellenführer (22:10 Tore, 13 Punkte).





## 2. BUNDESLIGA: EINSÄTZE, ZUSCHAUER, TORE

Name	Spiele	Ausw.	Einw.	Tore			
Martin Männel	7						
Philipp Riese	7			2			
Sören Gonther	7	1		2			
Florian Krüger	7	5	1	2			
Pascal Testroet	7	5	1	2			
John Patrick Strauß	6			1	1		
Ben Zolinski	6	3	2		3		
Malcolm Cacutalua	6		4	1			
Philipp Zulechner	6		6				
Louis Samson	5	1			1		
Florian Ballas	5		1				
Clemens Fandrich	5	1	1				
Calogero Rizzuto	5	2					1
Ognjen Gnjatic	5	3	1		1		
Jan Hochscheidt	5	3	2				
Tom Baumgart	5	1	3	1		1	
Dimitrij Nazarov	4	2	2				
Steve Breitzkreuz	3						
Erik Majetschak	1		1				
Sascha Härtel	1		1				
Gaëtan Bussmann	1		1				
Kevin Harr							
Niklas Jeck							
Antonio Jonjic							
Fabian Kalig							
Philipp Klewin							
Jean-Marie Plath							

Verein (in Klammern Zahl der Heimspiele)	Zugelassene Zuschauer
Hannover 96 (4)	16.700
1. FC Nürnberg (4)	13.277
Eintracht Braunschweig (3)	10.115
VfL Bochum (4)	8.116
Fortuna Düsseldorf (3)	7.500
Holstein Kiel (4)	7.212
SpVgg Greuther Fürth (3)	6.325
SSV Jahn Regensburg (4)	6.053
1. FC Heidenheim (4)	4.611
Hamburger SV (4)	4.000
FC St. Pauli (3)	3.226
VfL Osnabrück (3)	3.200
Würzburger Kickers (4)	3.177
Karlsruher SC (3)	2.850
SC Paderborn 07 (3)	2.558
SV Sandhausen (4)	2.147
<b>FC Erzgebirge Aue (3)</b>	<b>1.999</b>
Darmstadt 98 (3)	1.741

### Die Torjäger der 2. Bundesliga

**8** Terodde (HSV)

**4** Albers (Regensburg), Dursun (Darmstadt), Hofmann (Karlsruhe), Hrgota und Seguin (Fürth), Srbeny (Paderborn), Zoller (Bochum)

**3** neun weitere Spieler



## 2. BUNDESLIGA: DIE AKTUELLE TABELLE

	Verein	Spiele	Siege	Unentsch.	Niederlagen	Tore	Punkte
1	Hamburger SV	7	5	2	0	16:8	17
2	VfL Osnabrück	7	3	4	0	11:7	13
3	SpVgg Greuther Fürth	7	3	3	1	13:7	12
4	Holstein Kiel	7	3	3	1	8:6	12
5	SC Paderborn 07 (A)	7	3	2	2	12:7	11
6	VfL Bochum	7	3	2	2	9:8	11
7	Hannover 96	7	3	1	3	11:8	10
8	SSV Jahn Regensburg	7	2	3	3	10:10	9
<b>9</b>	<b>FC Erzgebirge Aue</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>7:8</b>	<b>9</b>
10	SV Darmstadt 98	7	2	3	2	12:15	9
11	1. FC Heidenheim	7	2	2	3	10:9	8
12	SV Sandhausen	7	2	2	3	8:11	8
13	Fortuna Düsseldorf (A)	7	2	2	3	7:10	8
14	Eintracht Braunschweig (N)	7	2	2	3	8:14	8
15	Karlsruher SC	7	2	1	4	10:9	7
16	1. FC Nürnberg	7	1	4	2	10:11	7
17	FC St. Pauli	7	1	4	2	12:14	7
18	Würzburger Kickers (N)	7	0	1	6	6:18	1

### 8. Spieltag, 21. bis 23. November 2020

Tipp von Enrico Barth

Fortuna Düsseldorf – SV Sandhausen (Samstag, 13 Uhr)	– : – (– : –)	1:1
SC Paderborn 07 – FC St. Pauli (Samstag, 13 Uhr)	– : – (– : –)	2:1
Holstein Kiel – 1. FC Heidenheim (Samstag, 13 Uhr)	– : – (– : –)	2:0
Eintracht Braunschweig – Karlsruher SC (Samstag, 13 Uhr)	– : – (– : –)	1:2
Hamburger SV – VfL Bochum (Sonntag, 13.30 Uhr)	– : – (– : –)	3:0
<b>FC Erzgebirge Aue – Darmstadt 98 (Sonntag, 13.30 Uhr)</b>	<b>– : – (– : –)</b>	<b>1:0</b>
SpVgg Greuther Fürth – SSV Jahn Regensburg (Sonntag, 13.30 Uhr)	– : – (– : –)	1:1
Würzburger Kickers – Hannover 96 (Sonntag, 13.30 Uhr)	– : – (– : –)	1:3
VfL Osnabrück – 1. FC Nürnberg (Montag, 20.30 Uhr)	– : – (– : –)	2:2



**ardoris**  
architekten + ingenieure

Rosa-Luxemburg-Str 19 · 08280 Aue · Tel. 03771 59893-0  
Fax 03771 59893-19 · [www.ardoris.de](http://www.ardoris.de) · [info@ardoris.de](mailto:info@ardoris.de)



**abkühlen im  
eigenen Pool!**

Schwimmbad- und Saunananlagen

**Herzig**

Inhaber Anja Ehmer

Wäscheleiter Str. 26 • 08344 Grünhain-Beierfeld  
Telefon (03774) 6 13 18 • Fax (03774) 6 13 22  
[schwimmbadanlagen.herzig@t-online.de](mailto:schwimmbadanlagen.herzig@t-online.de)



**BERUFSBEKLEIDUNG MIT HERZ**

**Güldi-Moden: Seit 20 Jahren Sponsor der Veilchen**

Wir sind zertifizierter Hersteller für:

- medizinische Berufs- und Hygienebekleidung
- Berufsbekleidung für das Hotel und Gaststättenwesen
- Arbeitsbekleidung für Handwerker
- Flachwäsche

*Unsere Designer beraten Sie gerne!*

**GÜLDI MODEN GMBH** - Pestalozzistraße 25 - 09212 Limbach-Oberfrohna -  
Tel. 03722 71880 - Fax 7188-30 - [k.gueldenpfennig@gueldi.de](mailto:k.gueldenpfennig@gueldi.de) - [www.gueldi.de](http://www.gueldi.de)



## *Dr. Bock & Kollegen*

RECHTSANWÄLTE • FACHANWÄLTE

Unternehmens- u. Steuerrecht · Familien- u. Arbeitsrecht · Straf- u. Bußgeldrecht · Unfall- u. Verkehrsrecht · Mediation

### **KANZLEI Aue**

08280 Aue, Rosa-Luxemburg-Str. 7  
Telefon: 03771/ 24 65 20  
[aue@bock-rechtsanwaelte.de](mailto:aue@bock-rechtsanwaelte.de)

### **KANZLEI Chemnitz**

09112 Chemnitz, Hohe Straße 27  
Telefon: 0371/ 355 93 0  
[chemnitz@bock-rechtsanwaelte.de](mailto:chemnitz@bock-rechtsanwaelte.de)

Weitere Kanzleien in **Dresden, Mittweida und Meerane**. Näheres dazu finden Sie auf unserer Internet-Seite.

**[www.bock-rechtsanwaelte.de](http://www.bock-rechtsanwaelte.de)**



## Veilchen-Fanradio live aus dem „Schacht“

Zum Heimspiel gegen die „Störche“ am 31. Oktober ging das neue Veilchen-Fanradio des FC Erzgebirge an den Start. Auch heute möchten wir allen Freunden unseres Kumpelvereins, die leider nicht live im Stadion sein können, die Möglichkeit geben, diesen Service zu nutzen und das Spiel authentisch zu erleben. Grundlage ist unser Blindenradio; Live-Berichte, die wir seit Längerem blinden und sehbehinderten Zuschauern anbieten. Die Reporter des Blindenradios sind nun fürs Veilchen-Fanradio an den Mikros und streamen ihre Live-Kommentare. Die Reporter Michael Thriemer, Sören Schneider, Tommy Hambeck und Jens Ebert sind heute und zu den nächsten Heimspielen im Stadion und schildern von dort mit viel Herzblut jeweils ab zehn Minuten vorm Anstoß das Spiel.

Anders als in der letzten Saison beim Blindenradio werden wir nicht mehr die Plattform YouTube nutzen. Ob vom PC, Laptop oder Handy: Bitte den Link <http://server1.streamserver-unlimited.de:2199/start/iu299/> anklicken und schon geht es los. Kleiner Tipp für Handynutzer mit Android: Hier ist es ratsam, dass ihr im Vorfeld den VLC-Mediaplayer im Playstore herunterladet. Von Nutzern von Apple IOS (iPhone, Mac) kann der bereitgestellte Link hingegen direkt geöffnet



*Die Veilchen-Fanradio-Reporter Jens Ebert und Michael Thriemer waren am 31. Oktober erstmals auf Sendung und wünschen heute zusammen mit Heiko Hambeck (von rechts) viel Freude beim Hören und drei Punkte für Aue. Foto: FCE*

werden. Wir hoffen, dass uns am Sonntagnachmittag die Technik keinen Streich spielt. Über kurze Rückmeldungen bezüglich Empfang, Verständlichkeit oder andere Hinweise würden wir uns freuen. Nutzt dazu bitte diese E-Mail:

**[fanbeauftragte@fc-erzgebirge.de](mailto:fanbeauftragte@fc-erzgebirge.de)**

Also vormerken und am 22. November reinhören! Glückauf und unseren Jungs viel Erfolg gegen die „Lilien“ aus Darmstadt wünscht

**Fanbeauftragter Heiko Hambeck**

## Außerordentliche Mitgliederversammlung des Fanprojekts Aue e. V. am 28. November

Unsere außerordentliche Mitgliederversammlung findet am 28. November 2020 um 15 Uhr in den Räumen des Fanprojektes, Bahnhofstraße 37 in Aue statt.

### TAGESORDNUNG

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstands, Fanprojekt-Aktivitäten
3. Bericht der Revisoren, Entlastung

4. Satzungsänderung
5. Wahl des neuen Vorstandes
6. Diskussion

Ergänzungen zur Tagesordnung müssen laut Satzung bis spätestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden.

**Fanprojekt Aue e. V.**



TRAINERTEAM	TOR	ABWEHR	MITTELFELD	ANGRIFF
 <b>Cheftrainer</b> <b>Dirk Schuster</b> 29.12.1967 im Team seit 08/2019	 <b>Martin Männel</b> 16.03.1988 im Team seit 07/2008 <b>1</b>	 <b>Gaëtan Bussmann</b> 02.02.1991 im Team seit 07/2020 <b>2</b>	 <b>Clemens Fandrich</b> 10.01.1991 im Team seit 07/2016 <b>5</b>	 <b>Dimitrij Nazarov</b> 04.04.1990 im Team seit 07/2016 <b>10</b>
 <b>Co-Trainer</b> <b>Sascha Franz</b> 16.01.1974 im Team seit 08/2019	 <b>Philipp Klewin</b> 30.09.1993 im Team seit 07/2020 <b>25</b>	 <b>Fabian Kalig</b> 28.03.1993 im Team seit 07/2016 <b>4</b>	 <b>Jan Hochscheidt</b> 04.10.1987 im Team seit 07/2018 <b>7</b>	 <b>Florian Krüger</b> 13.02.1999 im Team seit 08/2018 <b>11</b>
 <b>Co-Trainer</b> <b>Marc Hensel</b> 17.04.1986 im Team seit 07/2019	 <b>Kevin Harr</b> 26.02.2000 im Team seit 07/2020 <b>34</b>	 <b>Florian Ballas</b> 08.01.1993 im Team seit 07/2020 <b>6</b>	 <b>Tom Baumgart</b> 12.11.1997 im Team seit 07/2018 <b>8</b>	 <b>Philipp Zulechner</b> 12.04.1990 im Team seit 01/2019 <b>14</b>
 <b>Athletiktrainer</b> <b>Marco Kämpfe</b> 16.11.1971 im Team seit 07/2020	 <b>Jean-Marie Plath</b> 20.06.2002 im Team seit 07/2020 <b>40</b>	 <b>Steve Breitzkreuz</b> 18.01.1992 im Team seit 07/2018 <b>12</b>	 <b>Antonio Jonjic</b> 02.08.1999 im Team seit 10/2020 <b>9</b>	 <b>Pascal Testroet</b> 26.09.1990 im Team seit 08/2018 <b>37</b>
 <b>Torwarttrainer</b> <b>Daniel Haas</b> 01.08.1983 im Team seit 10/2016		 <b>Malcolm Cacutalua</b> 15.11.1994 im Team seit 07/2017 <b>21</b>	 <b>Erik Majetschak</b> 01.03.2000 im Team seit 07/2019 <b>16</b>	 <b>Ben Zolinski</b> 03.05.1992 im Team seit 09/2020 <b>31</b>
<b>MANNSCHAFTS- VERANTWORTLICHER</b>   <b>Mannschaftsleiter</b> <b>Thomas Romeyke</b> 20.05.1969 im Team seit 07/2019		 <b>Sören Gonther</b> 15.12.1986 im Team seit 07/2019 <b>26</b>	 <b>Philipp Riese</b> 12.11.1989 im Team seit 07/2015 <b>17</b>	
		 <b>Sascha Härtel</b> 09.03.1999 im Team seit 07/2017 <b>27</b>	 <b>Calogero Rizzuto</b> 05.01.1992 im Team seit 07/2015 <b>20</b>	
		 <b>Louis Samson</b> 03.07.1995 im Team seit 01/2019 <b>13</b>	 <b>John Patrick Strauß</b> 28.01.1996 im Team seit 07/2017 <b>24</b>	
		 <b>Niklas Jeck</b> 18.09.2001 im Team seit 07/2019 <b>22</b>	 <b>Ognjen Gnjjatic</b> 16.10.1991 im Team seit 07/2020 <b>33</b>	

**Tor**

- 1** Marcel Schuhen  
**13** Carl Klaus

**Abwehr**

- 37** Patrick Herrmann  
**17** Lars Lukas Mai  
**21** Immanuel Höhn  
**32** Fabian Holland  
**30** Adrian Stanilewicz  
**26** Matthias Bader  
**5** Patric Pfeiffer

**Mittelfeld**

- 27** Tim Skarke  
**11** Tobias Kempe  
**4** Victor Pálsson  
**6** Marvin Mehlem  
**18** Mathias Honsak  
**14** Seung-Ho Paik  
**33** Braydon Manu  
**8** Fabian Schnellhardt

**Angriff**

- 19** Serdar Dursun  
**40** Erich Berko  
**7** Felix Platte

**Trainer:**

Markus Anfang

Das heutige Spiel  
wird geleitet von

**Schiedsrichter****Schiedsrichter-Assistenten****4. Offizieller****Zuschauer****Wechsel FC Erzgebirge Aue**

Minute:	Nr.:	für:
Minute:	Nr.:	für:
Minute:	Nr.:	für:
Minute:	Nr.:	für:
Minute:	Nr.:	für:

**Wechsel SV Darmstadt 98**

Minute:	Nr.:	für:
Minute:	Nr.:	für:
Minute:	Nr.:	für:
Minute:	Nr.:	für:
Minute:	Nr.:	für:



Den Spielball präsentiert heute  
der FCE-Hauptsponsor und Ausrüster

**Burdenski Sportswear**







ALWAYS AN IDEA AHEAD

[www.cac-chem.de](http://www.cac-chem.de)

## Engineering mit Sportgeist.

Nehmen Sie Ihre Zukunft sportlich: Wir fördern den Sport im Geist der Region und unserer Mitarbeiter. Wachsen Sie mit uns und über sich hinaus. Hier und jetzt.

Frau Luisa Engelmann, Chemieanlagenbau Chemnitz GmbH

Tel.: +49 371 6899-388, [karriere@cac-chem.de](mailto:karriere@cac-chem.de)

### **Chemieanlagenbau Chemnitz GmbH**

Augustusburger Straße 34 • 09111 Chemnitz

Tel.: +49 371 6899-0 • E-Mail: [info@cac-chem.de](mailto:info@cac-chem.de) • [www.cac-chem.de](http://www.cac-chem.de)

CHEMNITZ | WIESBADEN | KRAKAU | MOSKAU | MINSK | KIEW | ALMATY